

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 27 (1997)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Les petits plaisirs de Noël  
**Autor:** B.P.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-827489>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

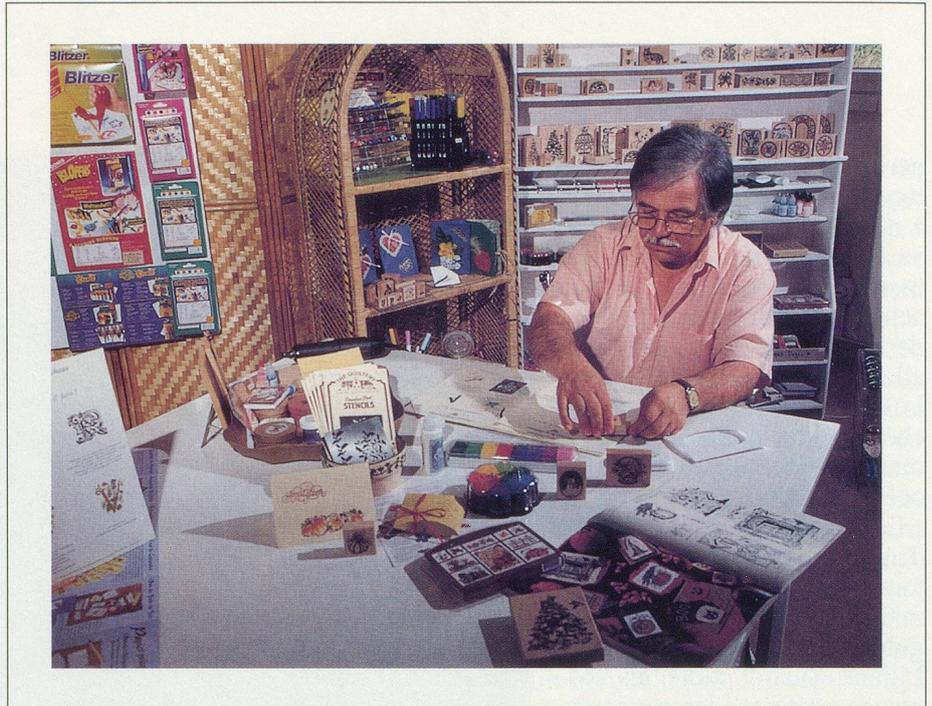
**Download PDF:** 07.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Quoi de plus amusant que de confectionner de beaux objets, à offrir ou à garder jalousement pour soi! M. et M<sup>me</sup> Commergnat, spécialistes du loisir créatif, ont préparé pour nous trois bricolages faciles à réaliser, seul ou avec des petits-enfants.*

**L**e petit abat-jour plissé illuminera votre intérieur de fête. Le pense-bête ou porte-cartes trouvera sa place dans la cuisine ou à l'entrée. Quant aux cartes de vœux, ou cartes d'invitation, elles auront bien plus de charme que celles que l'on achète en série! Et puis la technique du tampon est si simple et si rapide que vous pourrez embellir toute l'année papier à lettre, album de photos, etc. A vos ciseaux!

B. P.



## *Les petits plaisirs* **de Noël**

### Carte de vœu ou d'invitation



**Fournitures:** un ou plusieurs tampons encreurs décorés – de l'encre gaufrante bleue, noire ou transparente – poudres colorées – stylos feutres – du papier (carte).

**Marche à suivre:** Encrez votre tampon et appliquez-le sur un papier pas trop absorbant. Saupoudrez une poudre colorée sur l'estampe et récupérez le surplus en soufflant délicatement. Pour faire tenir la poudre, il est nécessaire de chauffer le papier. On peut le faire

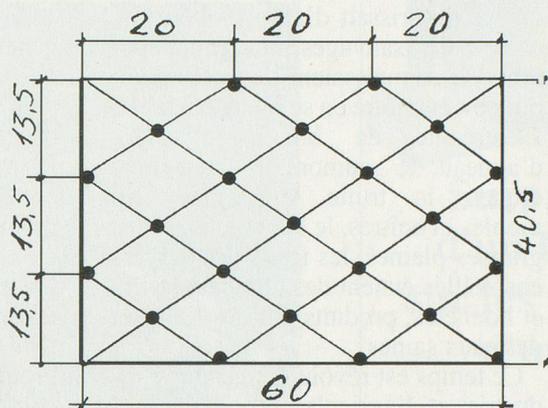
au-dessus d'une plaque électrique ou d'un grille-pain pendant trois minutes. Le dessin peut être complété avec des stylos feutres. Autre technique: au lieu de mettre de l'encre sur le tampon, on peut l'enduire avec des stylos feutres souples de plusieurs couleurs. L'effet bariolé et aléatoire est très décoratif. Il faut également chauffer le tout pour fixer les couleurs. La même technique peut s'appliquer sur des tissus lavables jusqu'à 60°.

## Porte-cartes ou pense-bête

**Fournitures:** 1 panneau de bois ou de pavatex dur de 60,5 cm de largeur sur 40,5 cm de hauteur, 1 cm d'épaisseur – un joli tissu de 70 cm de largeur de hauteur et un autre tissu pour recouvrir le dos du panneau, même dimension que ce dernier plus un centimètre supplémentaire de son pourtour, soit 61,5 cm sur 41,5 cm – de la ouatine épaisse (utilisée en patchwork) de 60,5 cm de largeur et de 40,5 cm de hauteur – 6 m de ruban satin de 6 mm et de 1,50 cm de ruban satin de 25 mm – 2 suspensifs à panneau – 21 clous à tapissier dorés à tête arrondies – des petits clous pour fixer le tissu sur votre panneau, ou une agrafeuse.

**Matériel pour l'exécution:** un marteau ou une agrafeuse.

**Marche à suivre:** posez votre ouatine sur le panneau. Placez votre tissu par dessus, puis le fixer au dos en le clouant ou en l'agrafant. Placez les rubans sur votre joli tissu selon le schéma et les fixer avec les clous de tapissier à chaque intersection des



rubans. Fixez-les au dos avec de petits clous. Recouvrez le tout de votre autre tissu, en le repliant sur 1 cm pour un joli fini. Retournez votre panneau du bon côté et décorez d'un joli nœud à droite ou à gauche de votre porte-cartes. C'est aussi un joli cadeau à offrir.

**Si vous avez des problèmes de fournitures, vous pouvez vous adresser à M. ou M<sup>me</sup> Commergnat qui vous les adresseront contre remboursement. Adresse: M. et M<sup>me</sup> Commergnat, Boutique Au fil du Temps, Ursy, tél.: 021/909 57 21.**



## Petit abat-jour de table plissé

**Fournitures:** 72 cm de tissu de coton normal sur 15 cm de large – 72 cm de polyphane moyen sur 12 cm de large – 80 cm de ruban satin de 6 mm (s'accordant avec le tissu) – 12 cm de scotch double-face – 1 verre à pied de 20 cm de hauteur environ et 1 bougie à réchaud.

**Matériel pour l'exécution:** ciseaux à tissu et à papier, une aiguille à tricoter numéro 2, une règle plate, un linge éponge, un pinceau plat, de la colle à tissu, une pince pour faire des trous ou un gros clou et un marteau.

**Marche à suivre:** Déroulez votre polyphane côté quadrillé devant vous, posez-le sur votre linge éponge. Tracez fortement des lignes tous les deux centimètres à l'aide de votre règle. Retournez votre polyphane et faites de même sur l'autre sens en le marquant sur les cm non marqués (ainsi votre polyphane est tracé en accordéon). Retirez le film papier et placez votre tissu sur la partie collante en laissant dépasser 1,5 cm de chaque côté sur la largeur, retournez le tout et collez vos bords avec la colle à tissu. Tracez une ligne horizontale sur le papier à 2 cm du bord, faites des trous sur la ligne, entre les plis, tous les 1 cm, à l'aide de la pince ou avec le gros clou et le marteau. Prenez en main votre polyphane recouvert de tissu et pliez-le en accordéon selon votre marquage. Passez votre ruban satin dans les trous. Serrez-le en le passant sur votre verre, afin d'en fixer la circonférence, faites un joli nœud. Placez votre bougie à réchaud bien droite dans votre verre et allumez! Une ravissante lampe de table qui épatera vos amis!